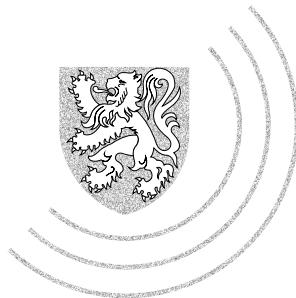


V L A A M S P A R L E M E N T



Zitting 1998-1999

9 november 1998

ONTWERP VAN DECREET

**houdende goedkeuring van de kaderovereenkomst inzake handel en samenwerking
tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds,
en de republiek Korea anderzijds, met bijlage en gemeenschappelijke verklaringen,
ondertekend in Luxemburg op 28 oktober 1996**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Achtergrond

De relaties, en dan vooral de handelsbetrekkingen, tussen de Europese Gemeenschap en de republiek Korea zijn sinds enkele jaren opmerkelijk intenser geworden. Dit heeft uiteraard veel te maken met de belangrijke rol die Korea sinds het begin van de jaren '90 is gaan spelen in de internationale handel.

Handelsverkeer van de republiek Korea	Import	Export
Met de Europese Gemeenschap	1994 : 13.237,2 miljoen US \$	1994 : 10.615,9 miljoen US \$
	1995 : 18.198,1 miljoen US \$	1995 : 16.301,5 miljoen US \$

Uit de gegevens, daterend van 1995, blijkt dat de Europese Gemeenschap een meer dan modale handelspartner is voor de republiek Korea. Als men deze cijfers vergelijkt met die van 1994, ziet men bovendien dat het handelsvolume op één jaar tijd spectaculair is toegenomen.

Veel kan worden verklaard door recente maatregelen van de Koreaanse regering om de toegang tot haar markt opmerkelijk te verruimen (zie bescherming van de intellectuele eigendom en liberalisatie van buitenlandse investeringen). De kaderovereenkomst inzake handel en samenwerking vormt in deze context het logische verlengstuk van het Koreaanse handelsbeleid. Anderzijds ligt deze overeenkomst ook in de lijn van de nieuwe Azië-strategie van de Europese Unie. Deze strategie, die mede tijdens het Belgisch voorzitterschap onderhandeld werd en in december 1994 (top van Essen) door de Raad werd aangenomen, streeft o.m. naar een meer dynamische beleid van de E.U. ten opzichte van Azië.

2. Verloop van de onderhandelingen

Na goedkeuring van de onderhandelingsrichtsnoeren door de Raad Algemene Zaken van 6 maart 1995, werd het akkoord onderhandeld tussen de Partijen tijdens 2 onderhandelingsronden, om uiteindelijk op 29 februari 1996 door de onderhandelaars geparafeerd te worden

De overeenkomst werd op 27 juni 1996 door de Raad Algemene Zaken goedgekeurd en op 22 oktober 1996 in Luxemburg tijdens een plechtigheid op ministerieel niveau ondertekend.

3. Aard van de overeenkomst

De overeenkomst is van niet-preferentiële aard. Zij brengt een kader tot stand voor de ontwikkeling van de bilaterale economische betrekkingen tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten en de Republiek Korea, en heeft betrekking op de ontwikkeling van het handelsverkeer. Een belangrijk deel van de overeenkomst werd gewijd aan de samenwerking op economisch, industrieel en wetenschappelijk gebied. Ook bepalingen van institutionele aard worden er in opgenomen.

De overeenkomst wordt gesloten voor een duur van vijf jaar en wordt daarna jaarlijks stilzwijgend verlengd.

Centraal in deze overeenkomst staat de bevordering van de economische betrekkingen tussen de Europese Gemeenschap en Korea, in het bijzonder door middel van :

- het tot stand brengen van een regelmatige politieke dialoog ;
- de intensivering en diversifiëring van het handelsverkeer ;
- de totstandbrenging van samenwerking op handelsgebied ;
- de versterking van de economische samenwerking, met name door wederzijds hogere investeringen ; en
- de totstandbrenging van nauwe samenwerking, in het belang van beide Partijen, op industrieel, wetenschappelijk en technisch gebied, alsook op gebied van milieu, energie en cultuur.

4. Inhoud van de overeenkomst

De tekst van de overeenkomst bestaat uit een preambule en 27 artikels, 1 bijlage en 3 gemeenschappelijke verklaringen die de draagwijdte van enkele artikels toelichten. Het proces-verbaal van ondertekening bevat nog een unilaterale verklaring van de Europese Gemeenschap betreffende artikel 8,

en twee unilaterale verklaringen van Korea betreffende artikel 7 § 2 en artikel 9 § 2.

In de preambule onderlijnen de verdragspartijen het belang van de naleving van de mensenrechten, de democratische waarden en de andere beginselen die in het Handvest van de Verenigde Naties vervat liggen. Bovendien legt de preambule de nadruk op de onderlinge samenwerking met het oog op intensivering van het handelsverkeer en verhoging van de investeringsstromen. De Europese Gemeenschap en Korea verbinden zich ertoe de beginselen en bepalingen waardoor het internationale handelsverkeer wordt geregeld, op doorzichtige en niet-discriminerende wijze toe te passen.

Artikel 1 bepaalt dat de eerbiediging van de democratische beginselen en de mensenrechten de grondslag vormt van het akkoord.

Artikel 2 bepaalt de doelstellingen van de samenwerking, m.n. het ontwikkelen van de wederzijdse economische betrekkingen door :

1. de bevordering van samenwerking op handelsgebied ;
2. de economische samenwerking op gebieden van wederzijds belang ; en
3. de bevordering van de samenwerking tussen ondernemingen o.m. door het vergemakkelijken van wederzijdse investeringen.

Artikel 3 bepaalt dat een regelmatige politieke dialoog tot stand wordt gebracht, gebaseerd op gemeenschappelijke waarden en ambities.

Artikel 4 bepaalt dat de Partijen elkaar als meest-begunstigde natie zullen behandelen.

Artikel 5 bepaalt hoe de Partijen meer commerciële samenwerking zullen bevorderen, nl. door

- a) het zo veel mogelijk verbeteren van de voorwaarden voor toegang tot elkaars markt door afschaffing van de handelsbelemmeringen ;
- b) een beleid te voeren dat o.m. gericht is op :

- het oplossen van problemen van wederzijds belang die de ontwikkeling van het handelsverkeer beïnvloeden ;
- toenadering tussen elkaars economische subjecten met het oog op de diversifiëring en groei van de bestaande handelsstromen ;

- het bestuderen en aanbevelen van maatregelen ter bevordering van de handel, teneinde de ontwikkeling van het handelsverkeer aan te moedigen ;
 - het vergemakkelijken van samenwerking tussen elkaars douanediens ten ;
 - het verbeteren van de markttoegang voor industrie-, landbouw- en visserijprodukten ;
 - het ontwikkelen van de samenwerking op gebied van normalisatie en technische voorschriften ;
 - de bescherming van intellectuele, industriële en commerciële eigendom ;
 - de organisatie van handelsmissies en van handelsbeurzen
- c) eerlijke concurrentie te bevorderen ;
- d) erop toe te zien dat deelname aan overheidsopdrachten geschiedt op niet-discriminerende grondslag en op basis van wederkerigheid.

Artikel 6 (landbouw en visserij).

De Partijen komen overeen volgende onderwerpen te bestuderen :

- het uitbreiden van de handel in landbouw- en visserijprodukten ;
- de gevolgen van sanitaire en fytosanitaire maatregelen voor de handel ; en
- research op gebied van landbouw en visserij.

De Partijen komen ook overeen inzake sanitaire en fytosanitaire maatregelen de bepalingen van de WTO-Overeenkomst na te leven, en overleg te plegen over elkaars voorstellen m.b.t. de toepassing en harmonisatie van deze maatregelen.

Artikel 7 (maritiem vervoer).

De Partijen komen overeen te streven naar toepassing van het beginsel van onbeperkte toegang tot de internationale maritieme markt en het internationaal maritiem vervoer op commerciële basis.

Om deze doelstelling te bereiken engageren de Partijen zich om :

- geen bepalingen inzake vrachtverdeling op te nemen in toekomstige bilaterale overeenkomsten met derde landen ;

- alle administratieve, technische en juridische belemmeringen op te heffen die een onderscheid maken tussen elkaars onderdanen of bedrijven bij het verrichten van diensten in het internationaal maritiem vervoer ; en

- de schepen van de andere Partij dezelfde behandeling te geven als de eigen schepen t.a.v. toegang tot havens, het gebruik van infrastructuur en van maritieme hulpdiensten, douanefaciliteiten, toewijzing van aanlegplaatsen en installaties van laden en lossen.

De Partijen komen ook overeen dat de bepalingen van dit artikel niet alleen van toepassing zijn op ondernemingen uit de Europese Gemeenschap en Korea maar ook op de ondernemingen die niet op het grondgebied van de Partijen gevestigd zijn en geleid worden door een onderdaan van een lidstaat of van Korea, op voorwaarde dat hun schepen in deze lidstaat of in Korea geregistreerd zijn.

Artikel 8 (scheepsbouw).

De Partijen komen overeen om geen maatregelen te nemen ter ondersteuning van hun scheepsbouw waardoor de eerlijke concurrentie wordt verstoord, zulks in overeenstemming met de OESO-Overeenkomst inzake de scheepsbouw.

Artikel 9 (intellectuele, industriële en commerciële eigendom).

De Partijen komen overeen om deze rechten passend en doeltreffend te beschermen en om uiterlijk op 1 juli 1996 de WTO-Overeenkomst inzake handelsaspecten van de intellectuele eigendom ten uitvoer te leggen.

De Partijen bevestigen ook het belang dat zij hechten aan de multilaterale overeenkomsten die op dit domein werden afgesloten, en engageren zich om toe te treden tot de overeenkomsten, opgenomen in een bijlage, waartoe zij nog niet zijn toegetreden.

Artikel 10 (technische voorschriften, normen en conformiteitsbeoordeling).

De overeenkomst voorziet dat de Partijen maatregelen nemen ter bevordering van het gebruik van internationaal erkende normen en stelsels voor conformiteitsbeoordeling en dat ze daartoe bijzondere aandacht besteden aan de uitwisseling van informatie en technische deskundigen op dat vlak, aan het sectorale overleg, aan de samenwerking op het gebied van kwaliteitsbeheer en technische voorschriften, en aan deelname aan en samenwer-

king in het kader van belangrijke internationale overeenkomsten met het oog op de bevordering van de goedkeuring van geharmoniseerde normen.

Artikel 11 (overleg tussen de Partijen over handelsaangelegenheden).

De Partijen komen overeen de uitwisseling van informatie over handelsmaatregelen te bevorderen en verplichten zich ertoe elkaar tijdig te informeren over maatregelen die een wijziging inhouden van de invoerrechten die toegepast worden op grond van de meestbegünstiging. Zij engageren zich ook om elkaar te informeren wanneer een anti-dumpingsprocedure wordt ingesteld. Bovendien kan elke Partij om overleg verzoeken over handels- en antidumpingsmaatregelen.

Artikel 12 (economische en industriële samenwerking).

De Partijen verbinden zich ertoe de economische en industriële samenwerking te stimuleren, teneinde :

- de uitwisseling van informatie tussen ondernemingen te verbeteren ;
- gegevens uit te wisselen over de samenwerkingsvoorwaarden op het gebied van diensten en informatie-infrastructuur ;
- investeringen te bevorderen en een gunstig investeringsklimaat te scheppen ; en
- het economisch en handelsklimaat te verbeteren.

Artikel 13 (drugbestrijding).

Op vlak van drugbestrijding komen de Partijen overeen om samen te werken aan :

- het vergroten van de efficiëntie en doeltreffendheid van het beleid ter bestrijding van illegale producten en de verkoop van en de handel in drugs en verdovende middelen en psychotrope stoffen, inclusief de controle op de precursoren van verdovende middelen ;
- de bevordering van de preventie van druggebruik en de vermindering van de vraag naar drugs.

De Partijen zijn het ook eens over de wenselijkheid van samenwerking om te voorkomen dat hun financiële stelsels worden gebruikt om geld wit te wassen.

Artikel 14 (wetenschap en technologie).

Op gebied van wetenschap en technologie streven de Partijen naar samenwerking gericht op

- het uitwisselen van informatie en know-how ;
- een dialoog inzake de tenuitvoerlegging van hun beleid ;
- een samenwerking op het gebied van informatie-technologie, energie en milieubescherming.

De Partijen komen overeen om de informatie en de intellectuele eigendom die voortvloeien uit hun samenwerking, effectief te beschermen tegen misbruik of onrechtmatig gebruik.

Artikel 15 (milieu).

De Partijen komen overeen om hun samenwerking op milieugebied te bevorderen en daartoe te streven naar uitwisseling van informatie over het milieubeleid en over milieuvriendelijke technologieën, uitwisseling van personeel, samenwerking in internationale fora zoals de VN-Commissie Duurzame ontwikkeling, bespreking van de praktische aspecten van het streven naar duurzame ontwikkeling en samenwerking aan gezamenlijke milieuprojecten.

Artikel 16 (energie).

Inzake energie erkennen de Partijen het belang van de energiesector voor de economische en sociale ontwikkeling en engageren ze zich om de samenwerking te bevorderen teneinde :

- het beginsel van de markteconomie te bevorderen om de consumentenprijzen in overeenstemming te brengen met de marktbeginselen ;
- de energievoorziening te diversifiëren ;
- nieuwe en vernieuwbare energiebronnen te ontwikkelen ;
- rationeel energiegebruik te stimuleren ; en
- een zo optimaal mogelijk klimaat voor technologie overdracht in dit domein te creëren.

Artikel 17 (cultuur, informatie en communicatie).

De Partijen komen overeen samen te werken ter bevordering van het wederzijds begrip, rekening

houdend met de culturele dimensie van hun onderlinge betrekkingen.

Artikel 18 (ontwikkelingssamenwerking).

De Partijen komen overeen informatie uit te wisselen over hun beleid op het gebied van ontwikkelingssamenwerking ten behoeve van derde landen, en te bestuderen in hoeverre meer ontwikkelingshulp haalbaar is.

Artikelen 19 tot 27 (slotbepalingen).

Jaarlijks komt een gemengde commissie bijeen om de goede werking van de overeenkomst te evalueren en aanbevelingen op te stellen.

Een procedure wordt vastgelegd voor het nemen van maatregelen door één van de Partijen indien de andere Partij de verplichting die voortvloeit uit de overeenkomst, niet is nagekomen.

5. De parlementaire goedkeuringsprocedure.

De Werkgroep Gemengde Verdragen, opgericht door de Interministeriële Conferentie voor het Buitenlands Beleid om over het al dan niet gemengd karakter van een verdrag te delibereren, bevestigde tijdens haar vergadering van 25 maart 1996 het dubbel gemengde karakter van de kaderovereenkomst inzake handel en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds, en de republiek Korea, anderzijds.

1. Op Europees vlak omwille van de artikels die betrekking hebben op de politieke dialoog, de diensten en de intellectuele eigendom, de bestrijding van drugs en het witwassen van geld. Deze domeinen behoren, geheel of gedeeltelijk, tot de bevoegdheid van de lidstaten.

2. Op Belgisch vlak omwille van de artikels die betrekking hebben op de culturele uitwisseling (gemeenschapsmaterie) en op handels- en industriële samenwerking en leefmilieu (gewestmaterie).

Krachtens artikel 167, §3, van de grondwet hebben gemengde verdragen eerst gevolg nadat zij de instemming van de bevoegde Raden gekregen hebben. Met het oog op deze instemming wordt een ontwerp van decreet voorgelegd aan het Vlaams Parlement.

*De minister-president van de Vlaamse regering,
Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese
Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,*

Luc VAN DEN BRANDE

*De minister vice-president van de Vlaamse regering,
Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer
en Ruimtelijke Ordening,*

Steve STEVAERT

*De Vlaamse minister van Leefmilieu
en Tewerkstelling,*

Theo KELCHTERMANS

*De Vlaamse minister van Financiën, Begroting
en Gezondheidsbeleid,*

Wivina DEMEESTER-DE MEYER

*De Vlaamse minister van Binnenlandse
Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,*

Leo PEETERS

*De Vlaamse minister van Onderwijs
en Ambtenarenzaken,*

Eddy BALDEWIJNS

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

Luc MARTENS

*De Vlaamse minister van Economie, KMO,
Landbouw en Media,*

Eric VAN ROMPUY

*De Vlaamse minister van Brusselse
Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid,*

Brigitte GROUWELS

VOORONTWERP VAN DECREET

houdende goedkeuring van de kaderovereenkomst inzake handel en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds, en de republiek Korea anderzijds, met bijlage, ondertekend in Luxemburg op 28 oktober 1996

DE VLAAMSE REGERING,

Op het gezamenlijk voorstel van de leden van de Vlaamse regering,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De minister-president van de Vlaamse regering is ermee belast, in naam van de Vlaamse regering, bij het Vlaamse Parlement het ontwerp van decreet in te dienen. waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

Artikel 2

De kaderovereenkomst inzake handel en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds, en de republiek Korea anderzijds met bijlage, ondertekend in Luxemburg op 28 oktober 1996, zal wat de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest betreft, volkomen uitwerking hebben.

Brussel,

*De minister-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Buitenlands Beleid,
Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,*

LUC VAN DEN BRANDE

De minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

LUC VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Theo KELCHTERMANS

De Vlaamse minister van Financiën. Begroting en Gezondheidsbeleid.

Wivina DEMEESTER-DE MEYER

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,

Leo PEETERS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Vervoer en Ruimtelijke Ordening,

Eddy BALDEWIJNS

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

Luc MARTENS

De Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media,

Eric VAN ROMPUY

De Vlaamse minister van Brusselse Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid,

Brigitte GROUWELS

ONTWERP VAN DECREET

DE VLAAMSE REGERING

Op het gezamenlijk voorstel van de leden van de Vlaamse regering ;

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De minister-president van de Vlaamse regering is ermee belast, in naam van de Vlaamse regering, bij het Vlaams Parlement het ontwerp van decreet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

Artikel 2

De kaderovereenkomst inzake handel en samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten enerzijds, en de republiek Korea anderzijds, met bijlage en gemeenschappelijke verklaringen, ondertekend in Luxemburg op 28 oktober 1996, zal wat de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest betreft, volkomen uitwerking hebben.

Brussel, 13 oktober 1998.

*De minister-president van de Vlaamse regering,
Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese
Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,*

Luc VAN DEN BRANDE

*De minister vice-president van de Vlaamse regering,
Vlaams minister van Openbare Werken, Vervoer
en Ruimtelijke Ordening,*

Steve STEVAERT

*De Vlaamse minister van Leefmilieu
en Tewerkstelling,*

Theo KELCHTERMANS

*De Vlaamse minister van Financiën, Begroting
en Gezondheidsbeleid,*

Wivina DEMEESTER-DE MEYER

*De Vlaamse minister van Binnenlandse
Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting,*

Leo PEETERS

*De Vlaamse minister van Onderwijs
en Ambtenarenzaken,*

Eddy BALDEWIJNS

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

Luc MARTENS

*De Vlaamse minister van Economie, KMO,
Landbouw en Media,*

Eric VAN ROMPUY

*De Vlaamse minister van Brusselse
Aangelegenheden en Gelijkekansenbeleid,*

Brigitte GROUWELS
